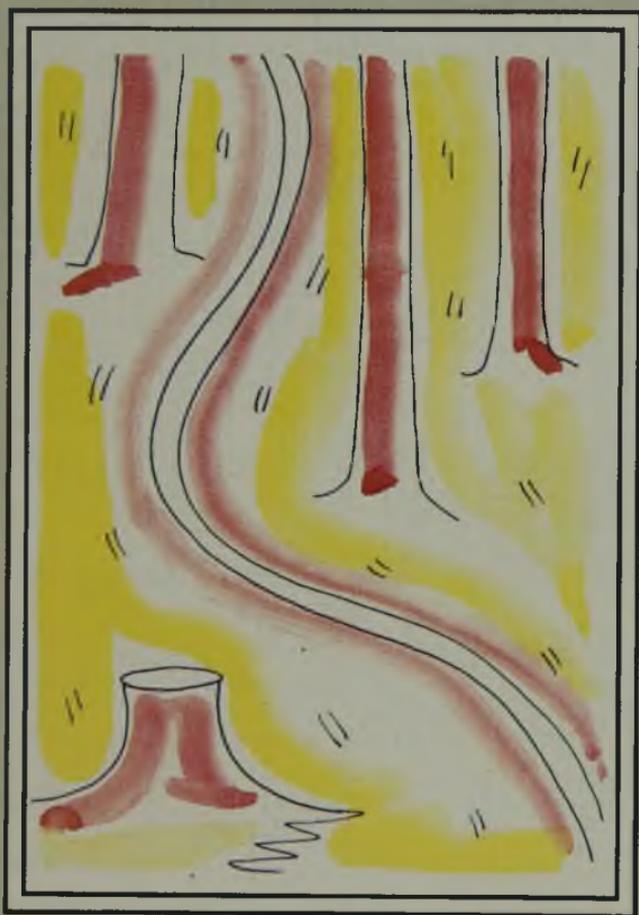




Еремей Айпин

БИБЛИОТЕКА ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ ХАНТЫ И МАНСИ



ПОСРЕДИ БОРА
ДЛИННЫЙ ХВОСТ



Еремей Айпин

ПОСРЕДИ БОРА ДЛИННЫЙ ХВОСТ

(Из серии «Загадки моего детства»)

Олечкины — загадки,
Мариночкины — отгадки

- © Айпин Е.Д. — автор
- © Райшев Г.С. — рисунки
- © Гоголева Т.С. — послесловие
- © «Спасение Югры» — издание
- © Рогов Е.А. — верстка



Еремей Данилович Айпин

Мои юные читатели!

Далеко-далеко, на Крайнем Севере, на реке Оби живут малые по численности народы ханты и манси. В старину они звались уграми,* или остяками и вогулами. Они ходили на охоту, ловили рыбу, пасли оленей, собирали вкусные северные ягоды. А вечером они сходились в доме самого мудрого сказочника и певца. Он сказывал сказки, пел песни, загадывал загадки о зверях-птицах, о рыбной ловле, о Земле, о Солнце и Луне.

Его слушали в детстве мои дедушки и бабушки. Все, что они узнали, потом передали моим родителям, Маме и Папе. А они — мне и моим сестрам.

Так из глубин веков пришли и эти загадки моего народа. После я загадывал их моим дочкам, Оле и Марине. А они придумали свою игру: «Олечкины — загадки, Мариночкины — отгадки». Старшая загадывает, а младшая отгадывает. Ведь она еще маленькая, ничего не знает, а знать должна много...

Вот вы и узнали эти Загадки. Загадайте их своим друзьям. Пусть они попробуют, отгадают их!

Автор



CONTENT

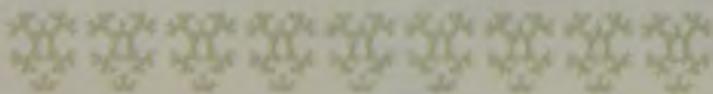


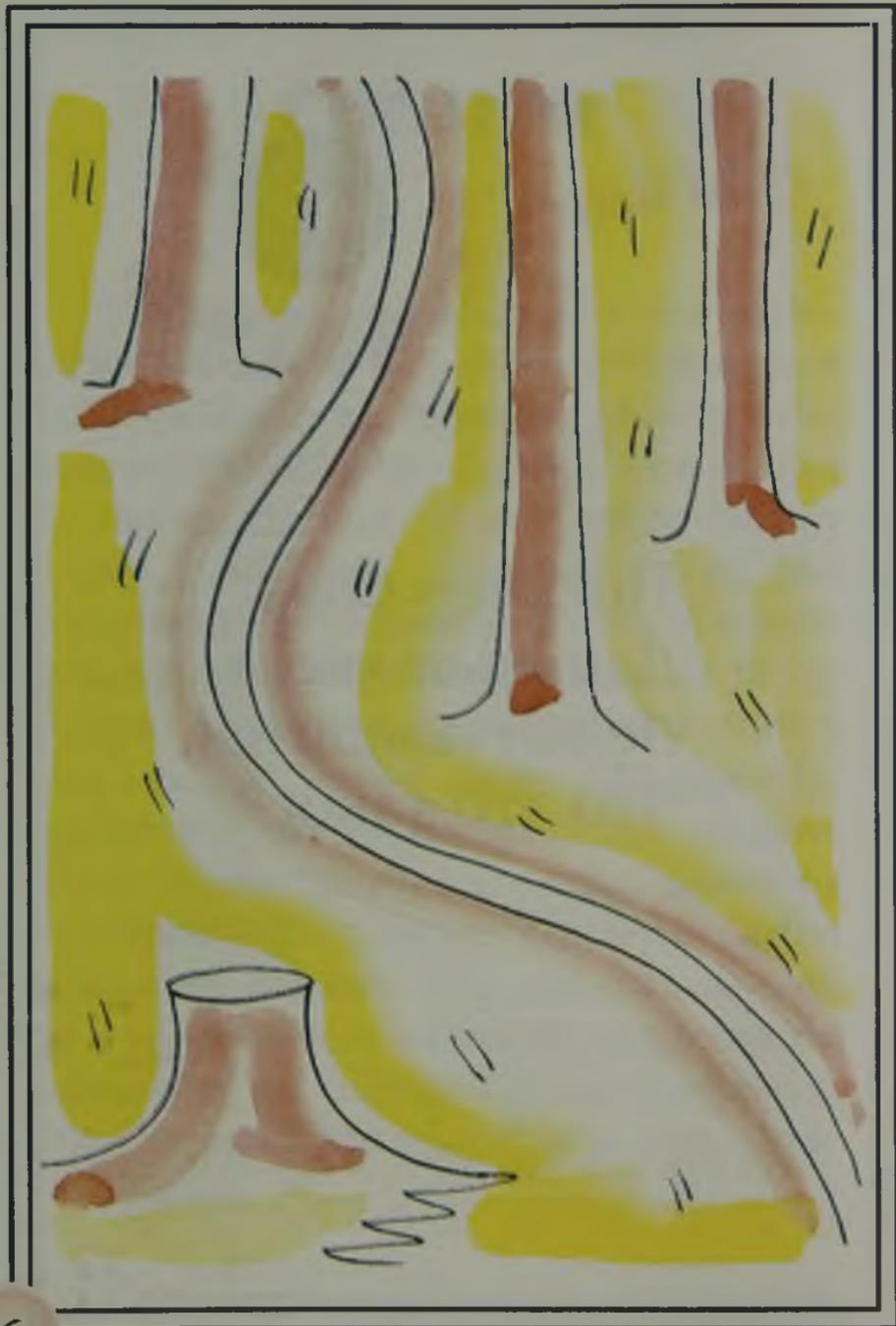
This is a second book of a new series «The Library of the children's literature of Finno-Ugrian people khanty and mansi (ostjaki and voguly)». The author is the well-known khanty writer Jeremy Aipin , the first prize-winner of the Governor's premium of Khanty-Mansijsk autonomous region in sphere of literature in 1999. This book contains riddles the author heard from his parents, grandmother, godfather. The illustrations to the fairy-tales were painted by outstanding ostjak (mansii) artist Gennadij Rajshev. The preface was written by president of public organization «Rescuing of Jugra» Tatiana Gogoleva. This book is addressed to a wide circle of readers.

Загадка-Загадка моя,

1

Посреди бора
Длинный хвост
Лежит-покоится.
Что это такое?



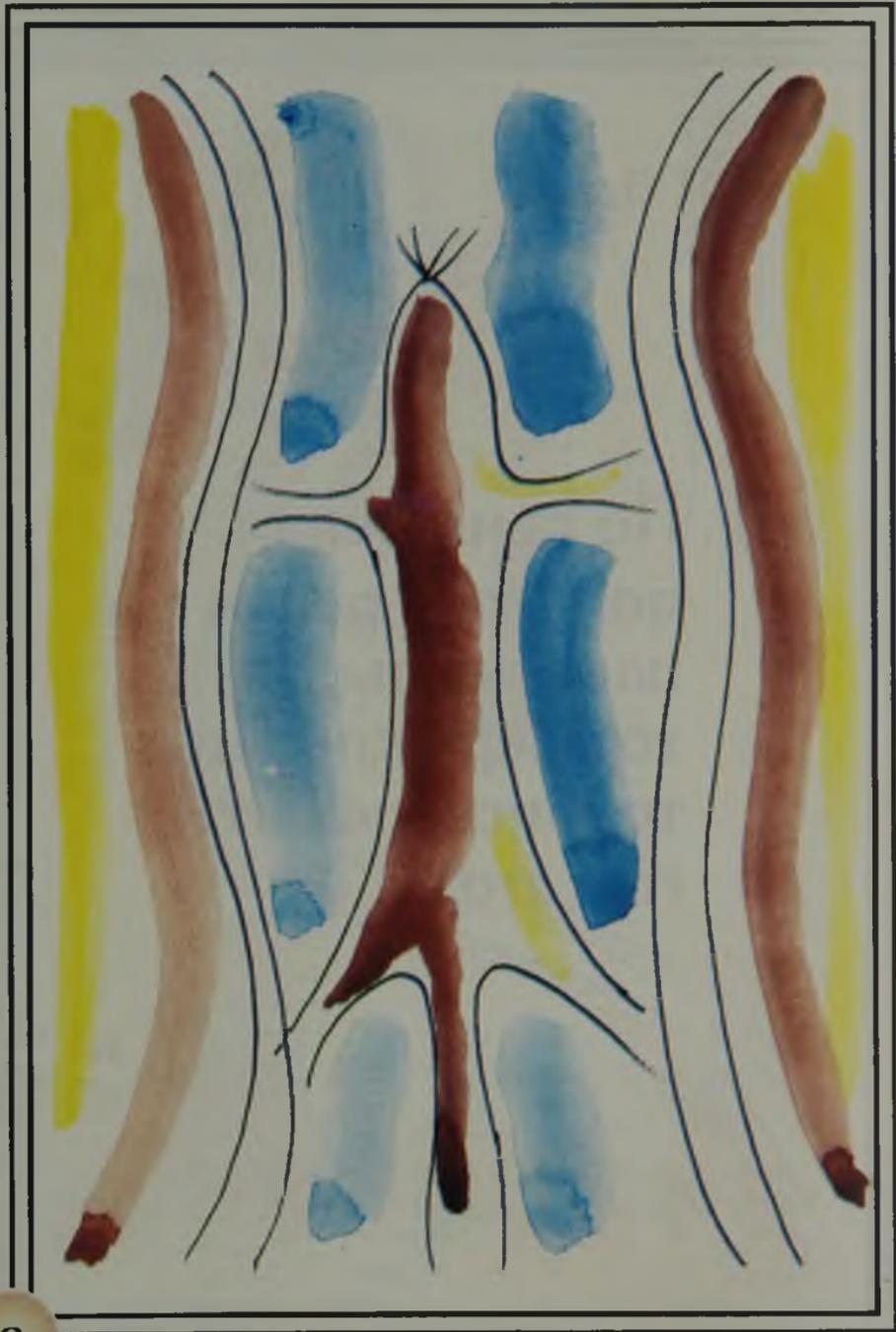


Загадка-Загадка моя,

2

По семи рекам,
по шести рекам
пловец-пльвун
то вверх спешит,
то вниз спешит.
Кто это?





Загадка-Загадка моя,

3

В глубине
лабаза-амбара*
изогнутая щука
не то лежит,
не то висит.
Что это такое?





Загадка-Загадка моя,

4

На бревне-пльвуне
пять чирков
примостились-притаились.
Что это?





Загадка-Загадка моя,

5

На крыше, на доме
шкура хора*
со свищами-дырочками
лежит ли,
висит ли.
Что это такое?

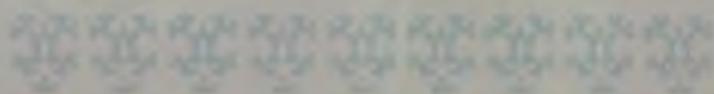




Загадка-Загадка моя,

6

Сто человек
одним поясом
обвязались-опоясались.
Что это такое?





Загадка-Загадка МОЯ,

7

Посреди сора-болота*
женщина
в красном платке
стоит-красуется.
Что это такое?





Загадка-Загадка моя,

8

В темном доме
Некто без кишок-икры
Пляшет-пляшет —
Никак не напляшется.
Что это такое?





Загадка-Загадка моя,

9

Красный конь
и черный конь
друг друга
ласкают-обнимают.
Что это такое?





Загадка-Загадка МОЯ,

10

ЮХЭЛ-ЮХЭЛ — ПО-ОК!*

Что это такое?





Загадка-Загадка моя,

11

По речной воде,
По озерной воде
Остроголовые люди
Несутся-плывут.
Что это такое?



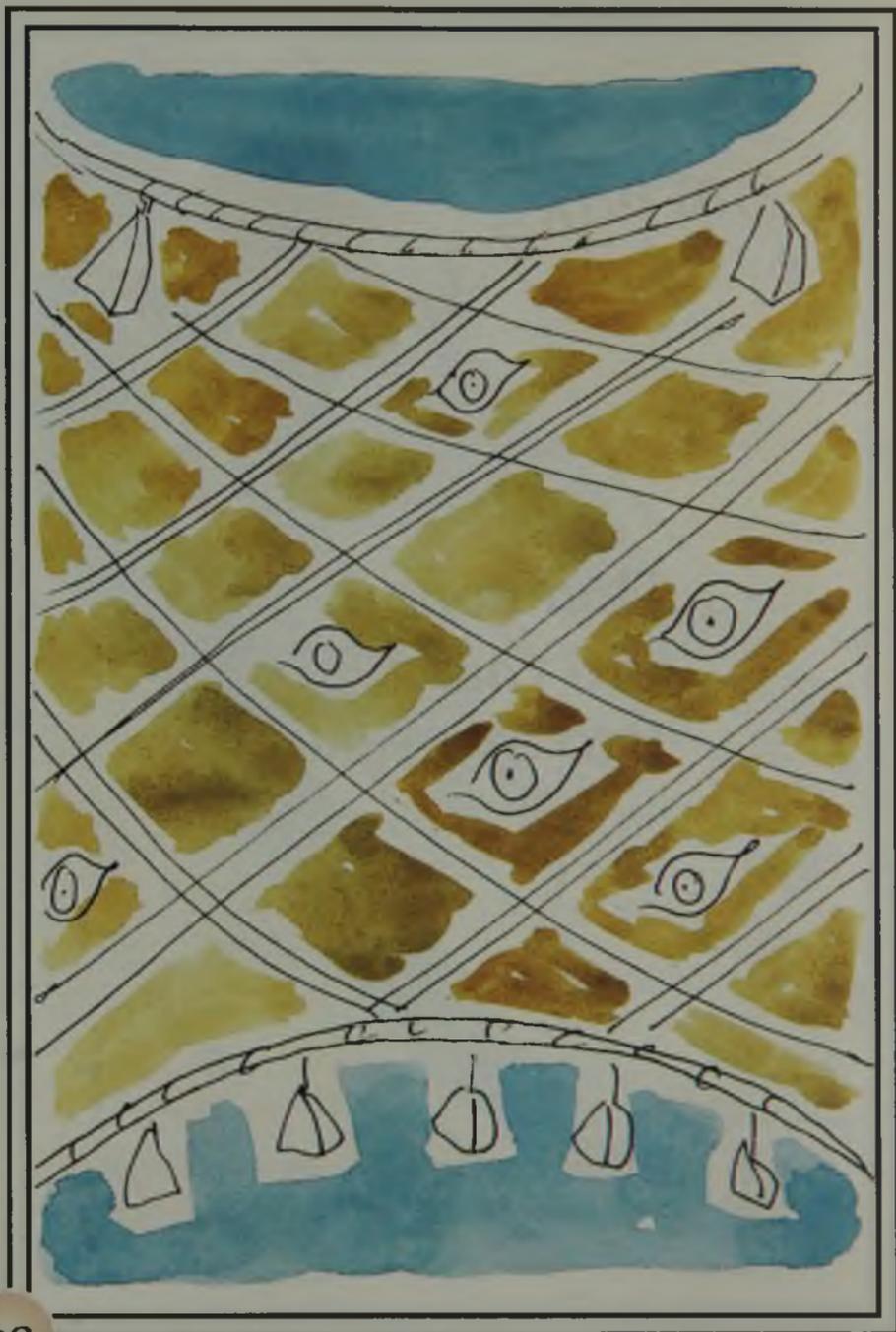


Загадка-Загадка моя,

12

Под водой
сто глаз.*
Что это такое?





Загадка-Загадка моя,

13

Под водой шалаш*
не то стоит,
не то лежит.
Что это такое?

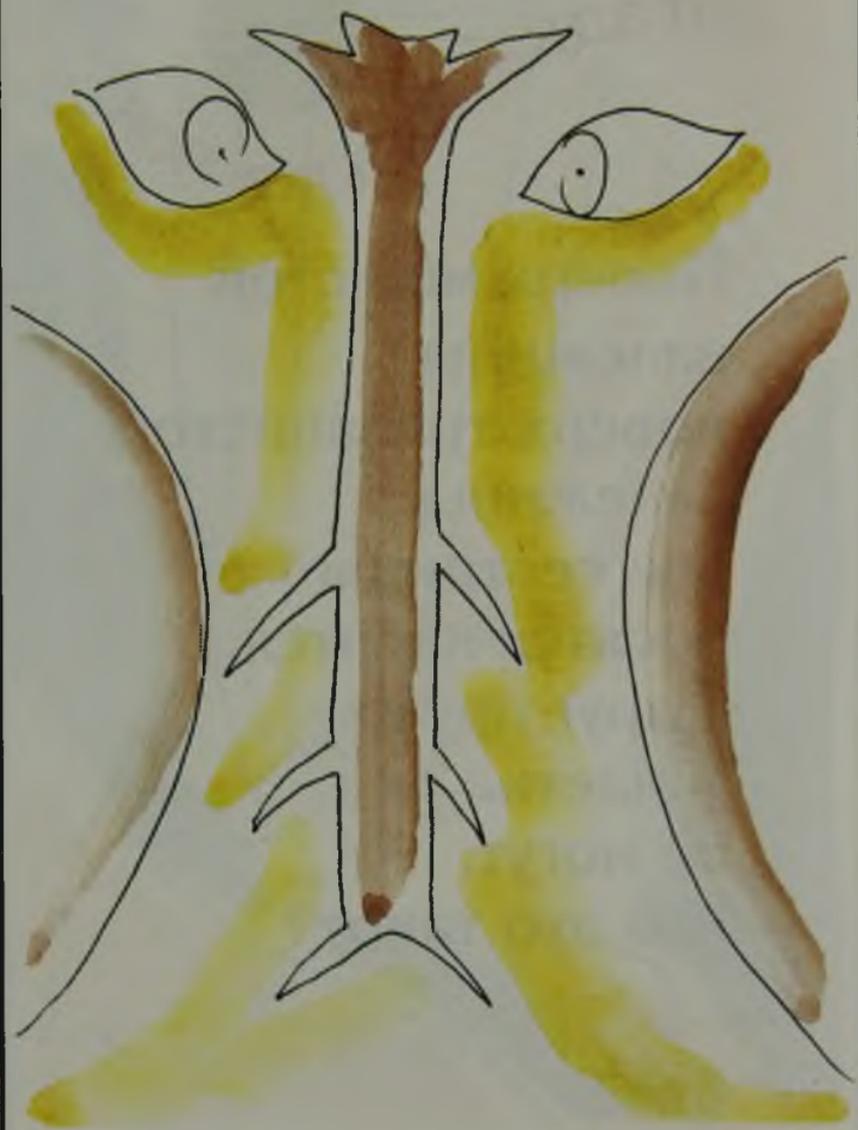


Загадка-Загадка моя,

14

Поверх мшистой
валежины,
поверх травянистой
валежины
две сестрицы
косятся-косятся,
а друг дружку
увидеть...
не могут.
Что это такое?





Загадка-Загадка моя,

15

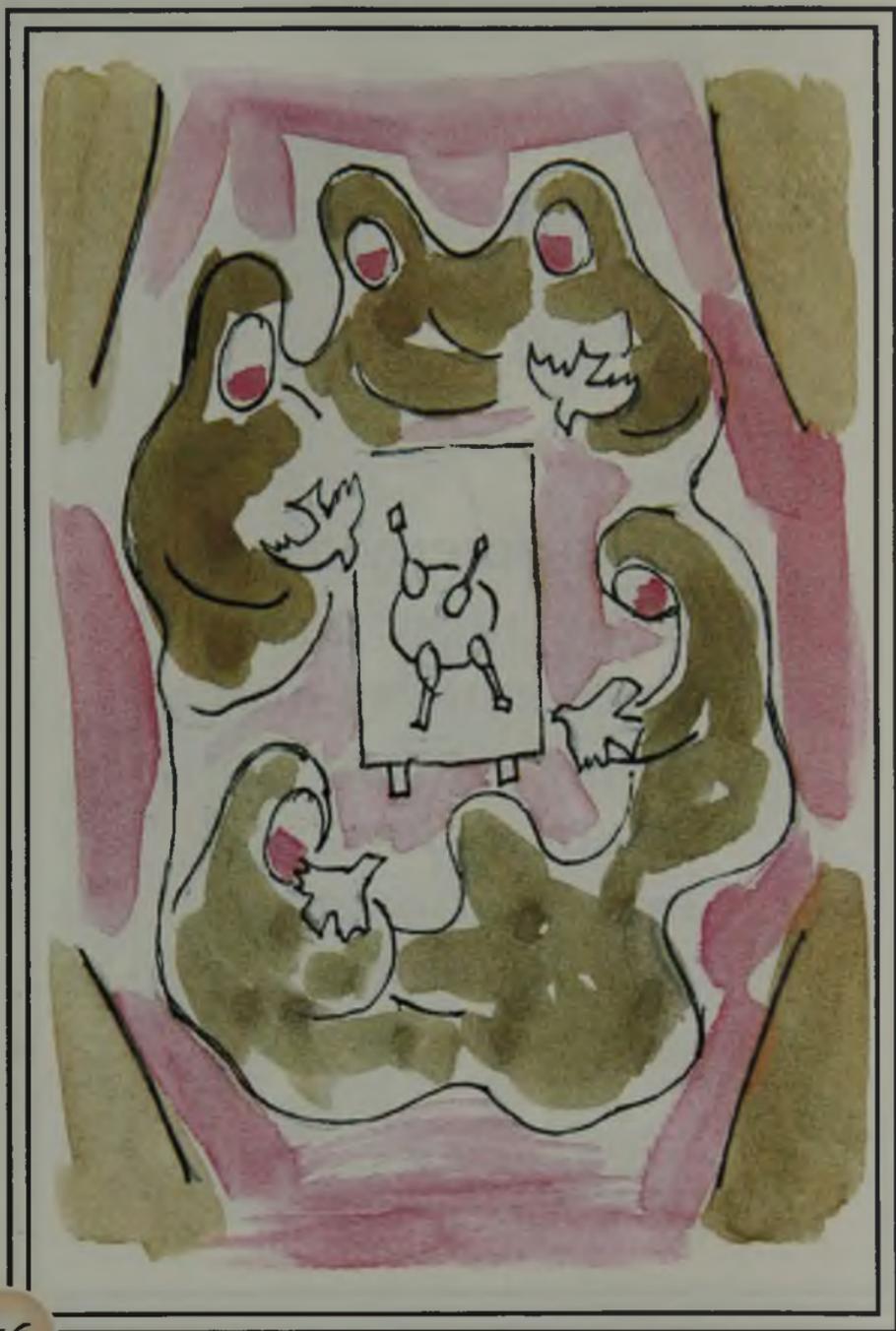
Меховая ягушка,*
черная ягушка
по глухому лесу,
по черному урману
шатается-мотается.
Кто такой?



Загадка-Загадка моя,

16

По зимнему дому,
по летнему дому,
по осеннему дому,
по весеннему дому
белая куропатка
летает-порхает.
Что это такое?



Загадка-Загадка моя,

17

На этой воде,
на этой земле
самый скорый,
самый быстрый.
Что это?

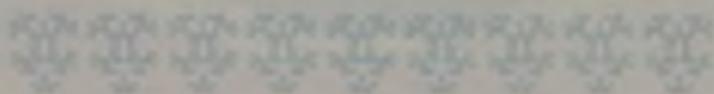


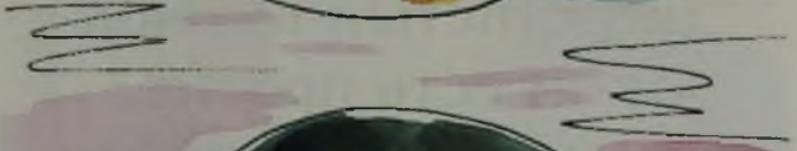


Загадка-Загадка моя,

18

Меховой кружок,
шерстистый кружок
утром есть просит,
вечером есть просит.
Кто такой?





Загадка-Загадка моя,

19

Посредине
перевязанный
сноп травы
вечером приходит,
утром приходит.
Кто такой?

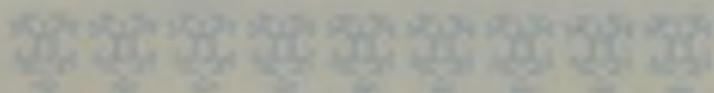




Загадка-Загадка моя,

20

Тьфу!
Что такое?



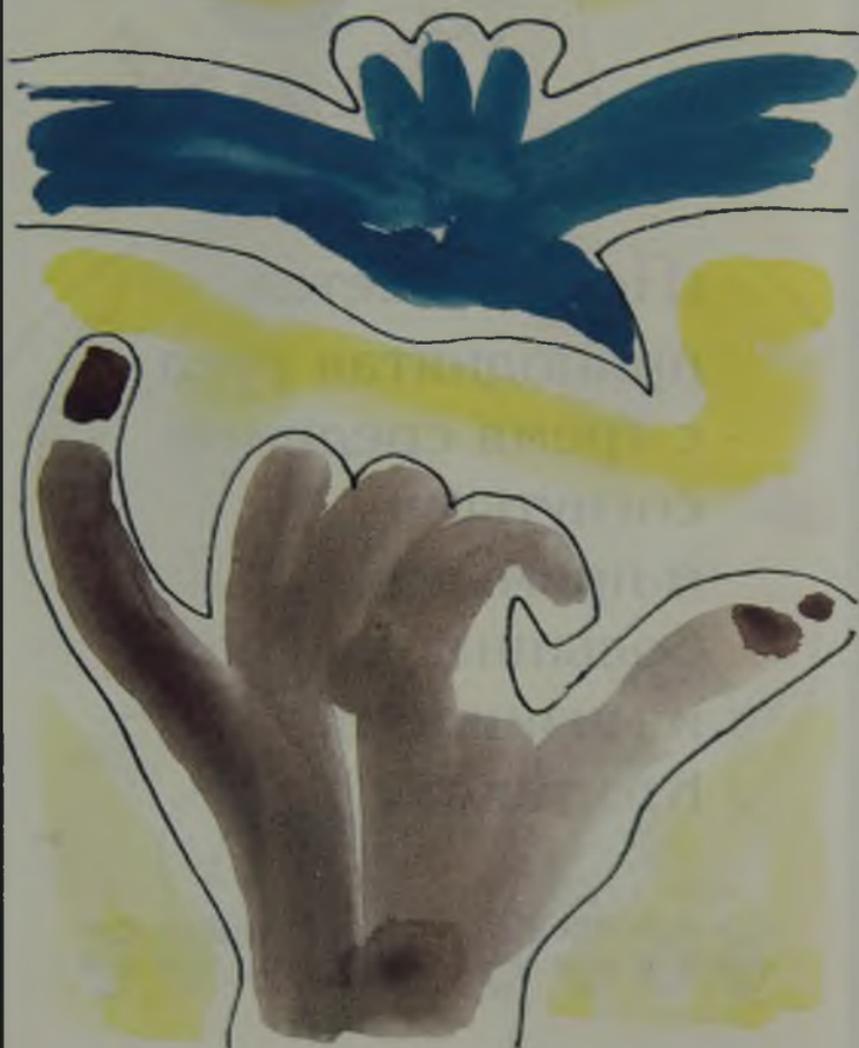


Загадка-Загадка моя,

21

(Показывается:
приподнятая рука
с тремя средними
согнутыми
и прямыми
большим пальцем
и мизинцем).
Кто такой?





ОТГАДКИ

1. Тропинка.
2. Выдра.
3. Это Месяц.
4. Пальцы на ноге.
5. Это небо и звезды на нем.
6. Это трава на стельки кисов*, связанная в сноп.
7. Морошка зреет.
8. Капля воды, падающая с потолка.

9. Красный конь — это огонь.

Черный конь — это котел.

10. Шишка, упавшая с кедра.

11. Это осенние листья.

12. Это невод.

13. Морда.*

14. Валежина — это нос.
Две сестрицы — глаза.

15. Медведь.

16. Пучок мягких стружек, своеобразная салфетка. Во время еды

или после еды пучок
передается от одного
человека к другому,
чтобы вытереть руки.

17. Мысль (ум).

18. Собака (с хвостом,
изогнутым крючком).

19. Олень.

20. Брусочек (смачивается
перед заточкой но-
жа или топора)

21. Ворон.



СЛОВАРЬ НЕПОНЯТНЫХ СЛОВ, ОБРАЗОВ, ВЫРАЖЕНИЙ

«Глаз» и **«ячая»** на языке остяков называются одним словом **«сам»**.

Лабаз — амбар на курьих ножках, где остяки и вогулы хранят продукты и одежду.

Кисы — зимняя обувь мехом наружу.

Для стелек летом заготавливается трава, которая сушится, затем связывается в снопы и укладывается на зиму между двумя стволами дерева, растущего от одного пня.

Морда — рыбловная снасть, сплетенная из тонких сосновых желтин-прутьев мятым кедровым корнем.

Сор — здесь: ровное и чистое болото. А также «сором» в пору весен-

него половодья называется заливной луг в пойме Иртыша и Оби.

Угры — древнее название венгров, ханты и манси.

Хор — бык-вожак в оленьем стаде. Если летом олень поражен подкожным оводом, то на шкуре остаются маленькие дырочки.

Шалаш остяки и вогулы сооружают из гибких дугообразно изогнутых жердинок,

втыкаемых в землю
обоими концами.

Юхэл-юхэл по-ок —
звукоподражание. Это
шишка, «скачущая» с
ветки на ветку.

Ягушка — женская
шуба мехом наружу.



В МИРЕ ДЕТСТВА

Читая Е.Д.Айпина, вспоминаю уютный и ласковый мир детства. Вижу бабушку. Сейчас она что-то шьет, сидя на низенькой скамеечке. И ногой покачивает берестяную люльку, усыпляя мою младшую сестренку. Мы со второй сестренкой тоже заняты какими-то своими делами и слушаем ее неторопливую речь. Часть из того, что мы услышали от бабушки, вы прочтете в этой книге.

Потом услышанное определит наше особое отношение к маме, друг к другу, ко всем жучкам-паучкам, лягушкам, к Огню, Земле, Небу.

И только теперь я хорошо понимаю, что бабушка через народную мудрость связала нас с корнем древней человеческой мысли.

Я очень благодарна автору этой книги за то, что простым и ясным языком он умеет воспроизвести атмосферу, в которой формируются природные души наших народов.

Татьяна ГОГОЛЕВА



Выражаю сердечную признательность за поддержку сказочной духовной культуры наших коренных народов ханты и манси и за участие в издании этой книги коллективу и генеральному директору «ТНК-Сибирь» Олегу Сергеевичу Наму.

Автор

БИБЛИОТЕКА ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ ХАНТЫ И МАНСИ

Книга загадок известного югорского писателя и общественного деятеля, первого лауреата премии Губернатора Ханты-Мансийского автономного округа в области литературы за 1999 год (за книгу прозы «У гаснувшего Очага»)

В авторской редакции.
Текст на англ. языке — М.Айпина.
Верстка — Е.А.Рогов.

Подписано в печать 29.07.02
Формат 70x100 1/32. Тираж 5000 экз.

ISBN - 5 - 7809 - 0028 - 0

Отпечатано в ФГУП «Щербинская типография».
117623, Москва, ул. Типографская, 10
Заказ № 1112.
«Литературная Россия»
Москва



Москва 2002